

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



MANICURE & PEDICURE SET SMPS 7 A1

GB IE

MANICURE & PEDICURE SET

Operating instructions

SE

SET FÖR MANIKYR OCH PEDIKYR

Bruksanvisning

FR BE

SET DE MANUCURE ET DE PÉDICURE

Mode d'emploi

DE AT CH

MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET

Bedienungsanleitung

FI

MANIKYYRI-/PEDIKYYRISETTI

Käyttöohje

DK

MANICURE/PEDICURE-SÆT

Betjeningsvejledning

NL BE

MANICURE-PEDICURE SET

Gebruiksaanwijzing

IAN 102612

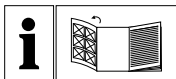
FI

SE

DK

BE

NL



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

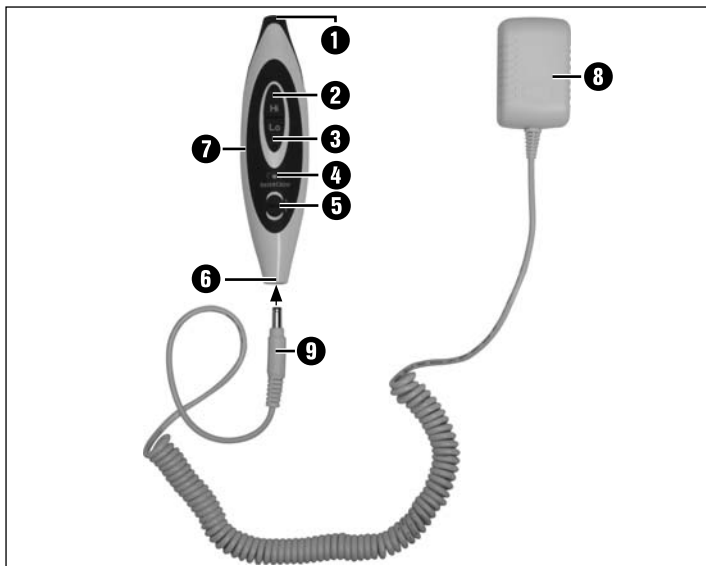
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE	Operating instructions	Page 1
FI	Käyttöohje	Sivu 19
SE	Bruksanvisning	Sidan 37
DK	Betjeningsvejledning	Side 55
FR / BE	Mode d'emploi	Page 73
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina 91
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite 109



Contents

Introduction	2
Information concerning these operating instructions	2
Copyright	2
Limitation of liability	2
Warning notes	3
Intended use	3
Safety	4
Basic safety guidelines	4
Package contents	8
Controls	9
Technical data	10
Use of the appliance	10
Attachments	10
Working with the appliance	12
Cleaning	15
Storage	15
Disposal	16
Disposal of the appliance	16
Disposal of packaging	16
Notes on the Declaration of Conformity	17
Warranty	17
Service	18
Importer	18

Introduction

Information concerning these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions in a safe place. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Copyright

This documentation is protected by copyright.

All rights reserved, including those of photographic reproduction, duplication and distribution by means of particular methods (such as data processing, data media and data networks), in whole or in part, as well as substantive and technical changes.

Limitation of liability

All technical information, data and information for installation and operation contained in these operating instructions corresponds to the latest version(s) at the time of printing and, to the best of our knowledge, takes into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or for the use of non-approved replacement parts.

Warning notes

The following warnings are used in these operating instructions:

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in physical injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning to prevent physical injury.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates potential material damage.

Failure to avoid this situation could result in material damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning to prevent material damage.

NOTE

- ▶ A note provides additional information that will assist you in using the appliance.

Intended use

This appliance is intended solely for the care and maintenance of fingernails, toenails and feet. It is intended for domestic use only.

The mains adapter is intended for indoor use only.

It is not intended for any other use or use beyond that specified.

WARNING

Danger if not used for intended purpose!

Failure to use the appliance for its intended purpose and/or any other type of use can be hazardous.

- ▶ Use the appliance only for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind for damage arising as a result of incorrect use will not be accepted.

The risk shall be borne solely by the user.

Safety

In this section, you will find important safety instructions for using the appliance. Improper use may result in personal injury and material damage.

Basic safety guidelines

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below

WARNING – RISK OF INJURY!

- Prior to use, check the appliance for visible external damage. Do not operate a appliance that has been damaged or dropped.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they

are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not use the appliance as a plaything. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. The warranty claim will also be invalidated.
- Extended use may cause extreme warming of the skin. Therefore, take frequent breaks. Otherwise, there is a risk of burns!
- Do not use the appliance while bathing or showering.
- Never touch the appliance with wet or moist hands.
- Always operate the appliance with the supplied power adapter.
- To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by a qualified specialist technician or our Customer Service department.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE

- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Protect the appliance from penetration by moisture and liquids.
- Protect the appliance against knocks, dampness, dust, chemicals, extremes of temperature, etc. and keep it away from sources of heat (ovens, radiators).
- Never use the appliance under blankets, pillows, etc.
- Do not store the appliance where it could fall into a bath tub or wash basin.
- NEVER submerge the appliance in water or other liquids!
- Always remove the mains adapter from the mains outlet; never pull on the power cable.
- Ensure that the drive can always rotate freely. Otherwise, the appliance may overheat and be damaged beyond repair.
- The mains adapter is intended for indoor use only.
- To disconnect the power supply to the appliance, pull the mains adapter from the socket outlet.

- The mains power socket that is used must be easily accessible so that the mains adapter can be quickly removed from the mains power socket in the event of an emergency.
- In the event of a malfunction (unusual noises or smoke) or during thunderstorms, disconnect the mains adapter from the power socket.
- Never try to open the housing of the mains adapter – there is a risk of electrocution.
- To avoid damage caused by unwanted warming, do not cover the mains power adapter.
- Repairs to the appliance during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorised by the manufacturer. Otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damage.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Hand element
- Power adapter
- 7 attachments:
 - Sapphire cone
 - Felt cone
 - 2 sapphire discs (rough/fine)
 - Hardened skin remover
 - Cylindrical miller
 - Flame miller
- Storage bag
- Operating instructions
- ◆ Remove all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging materials.

WARNING

Risk of suffocation!

- ▶ Packaging material must not be used as a plaything.
Risk of suffocation.





NOTE

- ▶ Check the package for completeness and for visible signs of damage.
- ▶ If the consignment is incomplete or damaged due to defective packaging or carriage, contact the Service hotline (see the chapter **Service**).

Controls



- ① Attachment fitting
- ② **Hi** button (increase speed)
- ③ **Lo** button (reduce speed)
- ④ LED rotation direction indicator
- ⑤ On/off/direction switch
- ⑥ Connector socket
- ⑦ Hand element
- ⑧ Mains adapter
- ⑨ Connector plug
- ⑩ Sapphire cone
- ⑪ Felt cone
- ⑫ Sapphire disc (rough)
- ⑬ Sapphire disc (fine)
- ⑭ Cylindrical miller
- ⑮ Flame miller
- ⑯ Hardened skin remover
- ⑰ Storage bag

Technical data

Mains adapter: ZD8H300025EU	
Input voltage	100–240 V - 50/60 Hz
Current consumption	0.3 A
Output voltage/output current	30 V  / 250 mA
Protection class	II / 
Appliance	
Input voltage	30 V 
Current consumption	250 mA
Protection class	III / 
Operating speeds	Level 1: 3800 rpm Level 2: 4600 rpm

Use of the appliance

Attachments

- Sapphire cone :
For removing dry skin, hardened skin or calluses on the soles and heels.
- ◆ Guide the sapphire cone  over the parts of the sole and heel to be treated using a circular motion while exerting gentle pressure. Do not press too firmly, and always guide the appliance carefully to the surface to be treated. Apply a moisturising cream after every treatment.

- Felt cone 11:
For smoothing and polishing nail edges after filing, and for cleaning the nail surface.
 - ◆ Use the felt cone 11 to polish and smooth the edge of the nail and to clean the nail surface after grinding. Always polish in a circular motion and never let the felt cone 11 stay in one place.
- Sapphire disc 12/13:
For filing and working the nails.

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

Excessive speeds and applying too much pressure, can cause the sapphire disc to rapidly penetrate into deeper, healthy skin layers.

This can cause injuries and damage to the periosteum!

- ▶ Always take care when removing corns. If in doubt, consult a pedicurist, podologist or dermatologist.

Work the edge of the nail using the sapphire disc 12/13. Since only the inner disc rotates and the outer edge does not move, you can file your nails accurately without damaging your skin with the rapidly rotating disc.

- ◆ Always work from the outside of the nail to the tip.
- Cylindrical miller 14:
For grinding off thick toenail surfaces and rough smoothing of the surfaces.
You can use the cylinder miller 14 to grind off thick nail surfaces.
 - ◆ Always hold the cylinder miller 14 parallel to the nail surface and use light pressure and circular movements to grind off the surface.

- Flame miller 15:
You can use the flame miller 15 to free ingrowing toenails.
 - ◆ Carefully guide the flame miller 15 to the treatment area and remove the affected parts of the nail.
- Hardened skin remover 16:
For large-scale and rapid removal of thick hardened skin or calluses on the sole or heel of your foot.
 - ◆ Guide the hardened skin remover 16 over the parts of the sole and heel to be treated while exerting gentle pressure.

Working with the appliance

WARNING – RISK OF INJURY!

Excessively long or intensive treatment can also injure deeper layers of skin.

- ▶ Therefore, check the treatment progress and results regularly. Diabetics in particular are less sensitive on their hands and feet.

NOTE

- ▶ The attachments do not have as much effect on softened skin. Therefore, do not carry out any pretreatment in a water bath before using the appliance.

- 1) Find a well-lit place to work. There must be a mains power outlet in close proximity.
- 2) Insert the appropriate attachment for your purpose in the attachment fitting ①. The attachment must sit securely.
- 3) Attach the connector plug ⑨ of the mains adapter ⑧ to the connector socket ⑥ of the hand element ⑦.
- 4) Plug the mains adapter ⑧ into a mains power outlet.
- 5) Always start the treatment at slow speed and only increase it when necessary. Press the **Hi** button ② to increase the speed. If you want to reduce the speed, press the **Lo** button ③.
- 6) Slide the on/off/direction switch ⑤ in the desired direction. The selected direction of rotation is shown by the coloured LED direction indicator ④ as follows:
 - Green LED = clockwise
 - Red LED = anti-clockwise
- 7) The appliance operates at the slowest speed.

NOTE

- ▶ Always select the direction of rotation for treating the nails in their direction of growth. If possible, treat the nails from the outside towards the inside (to the nail tip). Otherwise, the nails will split more easily.
- ▶ If you feel that the nails could crack during treatment, select the other direction.

- 8) You can now start working.

⚠ WARNING – RISK OF BURNS!

Risk due to severe heat development!

- ▶ While you are working, never let the attachments remain in one location. Friction leads to increased heat generation and may cause injuries.
 - ▶ Always work with a circular motion.
- 9) Move the on/off/direction switch **5** to "0" and disconnect the power adapter **8** from the mains power socket when you have finished the treatment.

NOTE

- ▶ If you have treated hardened skin, apply a moisturising cream to the treated areas after completing the procedure.

Cleaning

WARNING

Risk of electrical shocks!

- ▶ Always disconnect the mains adapter **8** from the mains power socket before cleaning the appliance!

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use chemical, aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the surface of the appliance.
- ◆ Clean the hand element **7** and the mains adapter **8** with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Ensure that no water or moisture can penetrate the appliance. Dry everything thoroughly.
- ◆ For hygienic reasons, we recommend cleaning the attachments with a clean cloth or brush moistened with alcohol after every use. Dry everything thoroughly.

Storage

- ◆ After you have cleaned the appliance, put it back in the storage bag **17**.
- ◆ Store the appliance in a dry and clean location.

Disposal

Disposal of the appliance



Under no circumstances should you dispose of the appliance in normal household waste. This product is subject to the provisions of the European WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance from damage during shipment. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Returning the packaging to the materials cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

NOTE

- ▶ If possible, keep the original packaging of the appliance during the warranty period so that the appliance can be packed properly for returning in the event of a warranty claim.

Notes on the Declaration of Conformity

This appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the European Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC, the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The entire Declaration of Conformity, in its original form, is available from the importer.



Warranty

You are provided a 3-year warranty on this appliance, valid from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

NOTE

- ▶ The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, worn parts or damage to fragile components such as buttons or batteries.

This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in the case of misuse or improper handling, use of force and interventions which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Your statutory rights are not restricted by this warranty. The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components.

Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase.

Repairs effected after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 102612

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 102612

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sisällysluettelo

Johdanto	20
Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja	20
Tekijänoikeus	20
Vastuunrajoitus	20
Varoitukset	21
Määräystenmukainen käyttö	21
Turvallisuus	22
Tärkeitä turvallisuusohjeita	22
Toimitussisältö	26
Osat	27
Tekniset tiedot	28
Käyttö	28
Vaihtopäät	28
Laitteella työskenteleminen	30
Puhdistaminen	33
Säilytys	33
Hävittäminen	34
Laitteen hävittäminen	34
Pakkauksen hävittäminen	34
Vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskevia ohjeita .	35
Takuu	35
Huolto	36
Maahantuoja	36

Johdanto

FI

Tätä käyttöohjetta koskevia tietoja

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä tämä käyttöohje hyvässä tallessa. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tekijänoikeus

Tämä asiakirja on tekijänoikeudellisesti suojattu.

Kaikki oikeudet kopiointiin, mukaan lukien valokuvaus, ja jakeluun (myös osittaiseen) erityisin menetelmin (esim. tietojenkäsittely, tallenteet, tietoverkot), sekä sisällöllisiin ja teknisiin muutoksiin pidätetään.

Vastu rajoitus

Kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät tekniset tiedot, luvut ja liitäntää ja käyttöä koskevat ohjeet vastaavat painohetkellä viimeisintä versiota, ja ne on annettu tähänastisen kokemuksemme ja tietomme pohjalta parhaan ymmärryksemme mukaisesti.

Tämän ohjeen tiedoista, kuvista ja kuvauksista ei voida johtaa minkäänlaisia korvausvaatimuksia.

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä, muusta kuin määräystenmukaisesta käytöstä, asiattomista korjauksista, luvattomasti suoritetuista muutoksista tai muiden kuin hyväksytyjen varaosien käytöstä.

Varoitukset

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia varoituksia:

VAROITUS

Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta.

Jos vaarallista tilannetta ei vältetä, se voi johtaa loukkaantumisiin.

- ▶ Noudata tämän varoituksen ohjeita henkilövahinkojen välttämiseksi.

HUOMIO

Tämän vaara-asteen varoitus on merkinä mahdollisista aineellisista vahingoista.

Jos tilannetta ei vältetä, se voi johtaa aineellisiin vahinkoihin.

- ▶ Noudata tämän varoituksen ohjeita aineellisten vahinkojen välttämiseksi.

OHJE

- ▶ Ohje on merkinä lisätiedoista, jotka helpottavat laitteen käsittelyä.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu sormien ja varpaiden kynsien sekä jalkojen hoitamiseen ja käsittelyyn. Se on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Verkkoadapteri on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.

Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi.

VAROITUS

Määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuva vaara!

Vaaratilanteita voi syntyä, jos laitetta käytetään määräystenvastaisesti tai muulla kuin tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.

- ▶ Käytä laitetta ainoastaan sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- ▶ Noudata tässä käyttöohjeessa kuvattuja toimintatapoja.

Emme vastaa minkäänlaisista määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista.

Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

Turvallisuus

Tässä luvussa annetaan tärkeitä laitteen käsittelyä koskevia turvallisuusohjeita. Asiaton käyttö voi johtaa henkilö- ja esinevahinkoihin.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Huomioi seuraavat laitteen turvallista käyttöä koskevat turvallisuusohjeet:

VAROITUS - LOUKKAANTUMISVAARA!

- Tarkasta laite näkyvien vaurioiden varalta ennen laitteen käyttöönottoa. Älä käytä vaurioitunutta tai maahan pudonnutta laitetta.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset, tai joilla ei ole riittävää

kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.

- Korjauta laite ainoastaan valtuutetussa alan liikkeessä tai asiakashuollossa. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa huomattavan vaaran käyttäjälle. Tällöin myös laitteen takuu raukeaa.
- Pidempiaikainen käyttö voi kuumentaa ihoa voimakkaasti. Pidä välissä taukoja laitteen käytössä. Muutoin on olemassa palovammojen vaara!
- Älä käytä laitetta suihkun tai kylvyn aikana.
- Älä koskaan koske laitteeseen märin tai kostein käsin.
- Käytä laitetta vain mukana tulevan verkkoadapterin kanssa.
- Anna vaarojen välttämiseksi vialliset pistokkeet ja virtajohdot heti valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltopalvelun vaihdettavaksi.

HUOMIO - ESINEVAHINGOT

- Laitteen vialliset osat saa vaihtaa vain alkuperäisvaraosiin. Voimme taata turvallisuusvaatimusten täyttymisen vain näiden osien kohdalla.

- Suojaa laitetta kosteudelta ja nesteiden pääsystä laitteeseen.
- Suojaa laitetta iskuilta, kosteudelta, pölyltä, kemikaaleilta ja suurilta lämpötilan vaihteluilta ja pidä se poissa lämpölähteiden (uunien, lämpöpattereiden) läheisyydestä.
- Älä koskaan käytä laitetta peittojen, tyynyjen tms. alla.
- Älä säilytä laitetta sellaisessa paikassa, josta se voi pudota kylpyammeeseen tai pesualtaaseen.
- Älä koskaan kasta laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Irrota pistoke pistorasiasta. Älä koskaan vedä johdosta.
- Varmista, että laitteen pyörivä osa voi pyöriä aina vapaasti. Muuten laite ylikuumenee ja voi vaurioitua korjauskelvottomaksi.
- Verkkoadapteri on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa.
- Katkaise laitteen sähkövirta irrottamalla verkkoadapteri pistorasiasta.
- Käytettävän pistorasian on sijaittava siten, että sille on helppo päästä, jotta verkkoadapteri voidaan vaaratilanteissa helposti irrottaa pistorasiasta.

- Irrota pistoke pistorasiasta, mikäli laitteessa ilmenee häiriöitä (laitteesta kuuluu epätavallisia ääniä tai käytön aikana muodostuu savua) sekä ukkosenilmalla.
- Älä avaa verkkoadapterin koteloa. On olemassa sähköiskun vaara.
- Älä peitä verkkoadapteria, sillä liiallinen lämpö voi vaurioittaa sitä.
- Laitteen korjauksen saa takuuajana suorittaa vain valmistajan valtuuttama huoltoliike, muussa tapauksessa takuu ei enää korvaa seuraamusvahinkoja.

Toimitussisältö

Toimitus sisältää seuraavat osat:

- Kädessä pidettävä osa
- Verkkoadapteri
- 7 vaihdettavaa päätä:
 - safiirikartio
 - huopakartio
 - 2 safiirilaikkaa (karkea / hieno)
 - hiontapää kovettumille
 - sylinterijyrsin
 - suippokärkinen jyrsin
- Säilytyslaukku
- Käyttöohje
- ◆ Ota kaikki laitteen osat pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaalit.

VAROITUS

Tukehtumisvaara!

- ▶ Pakkausmateriaaleilla ei saa leikkiä. On olemassa tukehtumisvaara.

OHJE





- ▶ Tarkista, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- ▶ Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai jotka ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huollon palvelunumeroon (ks. luku **Huolto**).

Osat

- ① Vaihtopään kiinnityskohta
- ② Painike **Hi** (nopeuden lisääminen)
- ③ Painike **Lo** (nopeuden vähentäminen)
- ④ Pyörimissuunnan LED-merkkivalo
- ⑤ Virta- ja suuntakytkin
- ⑥ Liitäntä
- ⑦ Kädessä pidettävä osa
- ⑧ Verkkoadapteri
- ⑨ Liitäntäpistoke
- ⑩ Safiirikartio
- ⑪ Huopakartio
- ⑫ Safiirilaikka (karkea)
- ⑬ Safiirilaikka (hieno)
- ⑭ Sylinterijyrsin
- ⑮ Suippokärkinen jyrsin
- ⑯ Hiontapää kovettumille
- ⑰ Säilytyslaukku

Tekniset tiedot

FI

Verkkoadapteri: ZD8H300025EU	
Tulojännite	100 - 240 V - 50/60 Hz
Virranotto	0,3 A
Lähtöjännite / Lähtövirta	30 V  / 250 mA
Suojausluokka	II / 
Laite	
Tulojännite	30 V 
Virranotto	250 mA
Suojausluokka	III / 
Vaihteisto Nopeustasot	Taso 1: 3800 kierrosta/min Taso 2: 4600 kierrosta/min

Käyttö

Vaihtopäät

■ Safiirikartio ⑩:

Jalkapohjan ja kantapään kuivan ihon, kovettumien tai känsien poistamiseen.

- ◆ Liikuta safiirikartiota ⑩ jalkapohjan ja kantapään hoidettavien alueiden ylitse pyörivin liikkein kevyesti painamalla. Älä paina voimakkaasti, vaan liikuta laitetta varovasti hoidettavalle alueelle. Sivele jokaisen hoitokerran jälkeen alueelle kosteuttavaa voidetta.

- Huopakartio 11:
Kynnen reunan silottamiseen ja kiillottamiseen hiomisen jälkeen sekä kynnen pinnan puhdistamiseen.
- ◆ Käytä huopakartiota 11 kynnen reunan kiillottamiseen ja silottamiseen sekä kynnen pinnan puhdistamiseen hiomisen jälkeen. Kiillota aina pyörivin liikkein, äläkä koskaan anna huopakartion 11 pyöriä paikallaan vain yhdessä kohdassa.
- Safiirilaikka 12 / 13:
Kynsien hiomiseen ja muotoilemiseen.

VAROITUS - LOUKKAANTUMISVAARA

Jos pyörimisnopeus on liian suuri ja paine liian kova, safiirijrsin tunkeutuu nopeasti syvälle, terveisiin ihokerroksiin.

Tämä voi vahingoittaa luuta päällystäviä sidekudoskalvoja!

- Toimi aina varovasti hoitaessasi liikkavarpaita. Jos olet epävarma, kysy neuvoa jalkahoitajalta, podologilta tai ihotautilääkäriltä.

Safiirilaikalla 12 / 13 voit muotoilla kynsien sivuja. Koska vain sisälaikka pyörii ja ulkoreuna pysyy paikallaan, kynsiä voidaan hioa tarkkaan vahingoittamatta ihoa nopeasti pyörivällä laikalla.

- ◆ Etene aina kynnen ulkosivulta kohti kärkeä.
- Sylinterijrsin 14:
Paksuuntuneiden kynsien hiomiseen sekä kynnen pinnan karkeaan hiontaan.
Sylinterijrsimellä 14 voit poistaa paksuuntunutta kynttä.
- ◆ Pidä sylinterijrsin 14 aina kynnen pinnan suuntaisesti ja hio kevyellä paineella ja pyörivin liikkein kynnen pintaa.

- Suippokärkinen jyrsin 15:
Suippokärkisellä jyrsimellä 15 voidaan irrottaa kiinnikasvaneita kynsiä.
- ◆ Vie suippokärkinen jyrsin 15 varovasti hoidettavaan kohtaan ja hio kiinnikasvaneita kynnen osia.
- Hiontapää kovettumille 16:
Paksujen kovettumien ja suurten liikavarpaiden poistamiseen jalkapohjista ja kantapäistä.
- ◆ Liikuta kovettumien hiontaan tarkoitettua vaihtopäätä 16 kevyesti painamalla hoidettavien alueiden päältä.

Laitteella työskenteleminen



VAROITUS - LOUKKAANTUMISVAARA

Jos laitetta käytetään liian pitkään ja liian intensiivisesti, laite voi vahingoittaa syvempiä ihokerroksia.

- ▶ Tarkkaile siksi jatkuvasti käsittelyn tulosta. Erityisesti diabeetikoiden tuntoherkkyys käsissä ja jaloissa on heikentynyt.

OHJE

- ▶ Laitteella käsittely ei ole yhtä tehokasta, jos ihoa on pehmitetty. Sen vuoksi ei ole suositeltavaa liottaa jalkoja vedessä ennen laitteen käyttöä.

- 1) Etsi hyvin valaistu paikka käsittelyä varten. Varmista, että pistorasia on välittömässä läheisyydessä.
- 2) Kiinnitä hoitotarkoitukseen soveltuva vaihtopää sille tarkoitettuun kiinnityskohtaan ❶. Vaihtopään on kiinnityttävä hyvin paikoilleen.
- 3) Työnnä verkkoadapterin ❸ pistoke ❹ kädessä pidettävän osan ❷ liitäntään ❺.
- 4) Liitä verkkoadapteri ❸ pistorasiaan.
- 5) Aloita aina pienellä pyörimisnopeudella ja lisää nopeutta tarpeen mukaan. Jos haluat lisätä nopeutta, paina painiketta **Hi** ❷. Jos haluat vähentää nopeutta, paina painiketta **Lo** ❸.
- 6) Työnnä virta-/suuntakytkin ❺ haluttuun asentoon. LED-merkkivalo kertoo säädetyn pyörimissuunnan ❹ seuraavasti:
 - Vihreä LED = pyörimissuunta oikealle
 - Punainen LED = pyörimissuunta vasemmalle
- 7) Laite pyörii pienimmällä nopeudella.

OHJE

- ▶ Valitse pyörimissuunta niin, että hiot kynsiä kynsien kasvu-suuntaan. Hio kynsiä mahdollisuuksien mukaan ulkoreunalta kohti keskustaa (kynnen kärkeä). Muuten kynnet lohkeilevat helpommin.
- ▶ Jos sinusta tuntuu, että kynnet rispaantuvat käsittelyn aikana, vaihda pyörimissuuntaa.

- 8) Voit nyt aloittaa käsittelyn.

VAROITUS - PALOVAMMAVAARA

Lämpenemisestä aiheutuva vaara!

- ▶ Älä koskaan anna vaihtopäiden pyöriä vain yhdessä kohdassa käsittelyn aikana. Kitka voi lisätä lämmön muodostumista ja aiheuttaa vammoja.
- ▶ Käytä laitetta aina tekemällä pyörivää liikettä.

9) Säädä virta-/suuntakytkin **5** asentoon "0" ja irrota verkkoadapteri **8** pistorasiasta, kun olet lopettanut käsittelyn.

OHJE

- ▶ Jos olet käsitellyt kovettumaa, sivele kyseiselle alueelle kosteuttavaa voidetta.

Puhdistaminen

VAROITUS

Sähköiskusta aiheutuva vaara!

- ▶ Irrota verkkoadapteri **8** pistorasiasta, ennen kuin puhdistat laitteen.

HUOMIO - ESINEVAHINGOT

- ▶ Älä käytä kemiallisia, aggressiivisia tai hankaavia puhdistusaineita. Ne vaurioittavat laitteen pintaa.
- ◆ Puhdista kädessä pidettävä osa **7** ja verkkoadapteri **8** kostealla liinalla. Jos lika on pinttynyttä, laita liinaan mietoa pesuainetta. Varmista, ettei laitteeseen pääse vettä tai kosteutta. Kuivaa kaikki osat hyvin.
- ◆ Suosittelemme hygieenisistä syistä puhdistamaan laitteen jokaisen käytön jälkeen alkoholilla kostutetulla liinalla tai harjalla. Kuivaa kaikki osat hyvin.

Säilytys

- ◆ Kun olet puhdistanut laitteen, laita se säilytyslaukkuun **17**.
- ◆ Säilytä laite kuivassa ja puhtaassa paikassa.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen



Älä missään tapauksessa hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tämä tuote eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromusta annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE-direktiivi) alainen.

Anna laite valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltolaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden ja ne voidaan kierrättää.



Pakkauksen palauttaminen materiaalikiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätteiden syntymistä. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti.

OHJE

- Säilytä alkuperäispakkaus mahdollisuuksien mukaan laitteen takuuaajan, jotta voit takuutapauksessa pakata tuotteen asianmukaisesti.

Vaatimustenmukaisuusvakuutusta koskevia ohjeita

Tämä laite vastaa eurooppalaisen sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2004/108/EC, pienjännittdirektiivin 2006/95/EC sekä RoHS-direktiivin 2011/65/EU perustavia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.

Täydellinen alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana maahantuojalta.



Takuu

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi ostosta. Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä lähimpään huoltopisteeseen. Vain näin voimme taata, että tuotteesi toimittaminen huoltoon on maksutonta.

OHJE

- Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuljetusvaurioita, kuluvia osia tai herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttötarkoitukseen. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia. Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen, viimeistään kuitenkin kahden päivän sisällä ostopäiväyksestä. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Huolto

FI

Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 102612

Palvelupuhelin: Maanantaista perjantaihin klo 8:00–20:00 (CET)

Maahantuoja

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	38
Information om den här bruksanvisningen	38
Upphovsrätt	38
Ansvarsbegränsning	38
Varningar	39
Föreskriven användning	39
Säkerhet	40
Grundläggande säkerhetsanvisningar	40
Leveransens innehåll	44
Komponenter	45
Tekniska data	46
Användning	46
Tillbehör	46
Arbeta med produkten	48
Rengöring	51
Förvaring	51
Kassering	52
Återvinning av produkten	52
Återvinning av förpackningen	52
Försäkran om överensstämmelse	53
Garanti	53
Service	54
Importör	54

Inledning

Information om den här bruksanvisningen

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Ta väl vara på den här bruksanvisningen. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

Alla rättigheter är förbehållna, även fotomekanisk återgivning, mångfaldigande och distribution med speciella metoder (t ex databehandling, datalagring och datanät), även delvis, samt innehållsmässiga och tekniska ändringar.

Ansvarsbegränsning

All teknisk information, alla data och anvisningar för anslutning och användning motsvarar senaste standard när dokumentet trycks och har utformats efter bästa kunskap med hänsyn till våra hittillsvarande erfarenheter och rön.

Det går inte att ställa några krav på ersättning som baseras på information, bilder och beskrivningar i denna bruksanvisning.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av att anvisningarna inte följts, användningssätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar eller som beror på att reservdelar som inte är godkända använts.

Varningar

I den här bruksanvisningen används följande varningar:

VARNING:

En varning på den här nivån innebär att en farlig situation kan uppstå.

Om ingenting görs för att åtgärda situationen kan resultatet bli personskador.

- ▶ Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika personskador.

AKTA

En varning på den här nivån innebär risk för sakskador.

Om ingenting görs för att undvika situationen kan resultatet bli sakskador.

- ▶ Följ anvisningarna i varningstexten för att undvika sakskador.

OBSERVERA

- ▶ Under Observera finns extra information som ska hjälpa dig att handskas med produkten.

Föreskriven användning

Denna produkt ska användas för vård och skötsel av fingernaglar, tånaglar och fötter. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

Nätadaptern ska bara användas inomhus.

All annan eller utökad form av användning betraktas som felaktig.

SE

VARNING:

Fara på grund av felaktig användning!

Produkten kan vara farlig om den används på ett sätt som strider mot föreskrifterna och/eller på annat sätt än det föreskrivna.

- ▶ Använd endast produkten enligt föreskrifterna.
- ▶ Följ anvisningarna i den här bruksanvisningen.

Det finns inga möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som beror på att produkten använts på felaktigt sätt.

Allt ansvar vilar på användaren.

Säkerhet

Det här kapitlet innehåller viktig information för säker hantering av produkten. Om den används på fel sätt kan den orsaka person- och saksador.

Grundläggande säkerhetsanvisningar

Observera följande anvisningar för säker hantering av produkten:

VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte användas.
- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls

under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.

SE

- Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer utgör en avsevärd risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Om den används under lång tid kan huden bli mycket varm. Se därför till att ta pauser. Annars finns risk för brännskador!
- Använd inte produkten när du badar eller duschar.
- Ta inte i produkten med våta eller fuktiga händer.
- Använd endast produkten tillsammans med den medföljande nätadaptern.
- Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst byta ut skadade kontakter och kablar för att undvika olyckor.

AKTA - RISK FÖR MATERIALSKADOR

- Defekta delar får endast bytas ut mot reservdelar i original. Det är endast originaldelarna som uppfyller säkerhetskraven.
- Skydda produkten från fukt och låt det inte komma in vätska i den.

- Skydda produkten från stötar, fukt, damm, kemikalier, kraftiga temperaturvariationer och närhet till värmekällor (spisar, element etc.).
- Använd aldrig produkten under täcken, kuddar el. dyl.
- Förvara aldrig produkten på en plats där det finns risk för att den kan hamna i ett badkar eller ett handfat.
- Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor!
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget, dra inte i kabeln.
- Kontrollera, att drivenheten kan röra sig fritt. Annars kan produkten överhettas och få skador som inte går att reparera.
- Nätadaptern är endast godkänd för inomhusbruk.
- För att bryta strömmen till produkten drar du ut nätkontakten ur eluttaget.
- Eluttaget måste vara lättåtkomligt så att det går snabbt att dra ut adaptern i nödsituationer.
- Dra ut nätadaptern ur uttaget vid störningar (konstiga ljud eller rökutveckling) och vid åska.
- Öppna inte nätadapterns hölje, det kan orsaka en elstöt.

- Täck inte över nätadaptern, den kan skadas om den blir för varm.
- Endast en kundtjänst som auktoriserats av tillverkaren får utföra reparationer på produkten under garantitiden, annars gäller inte garantin för ev. senare skador.

SE

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Handenhet
- Nätadapter
- 7 Tillbehör:
 - Safirkon
 - Filtkon
 - 2 safirskivor (grov/fin)
 - Hornhudsslipare
 - Cylinderfräs
 - Flamfräs
- Förvaringsväska
- Bruksanvisning
- ◆ Ta upp alla delar ur förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial.

VARNING:

Kvävningsrisk!

- ▶ Förpackningsmaterial är inga leksaker. Det finns risk för kvävningsolyckor.

OBSERVERA

- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- ▶ Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitlet **Service**).

Komponenter

- 1 Tillbehörsfäste
- 2 Knapp **Hi** (Öka hastighet)
- 3 Knapp **Lo** (Minska hastighet)
- 4 Rotationsriktningslampa
- 5 På-/Av-/Rotations-reglage
- 6 Uttag
- 7 Handenhet
- 8 Nätadapter
- 9 Kontakt
- 10 Safirkon
- 11 Filtkon
- 12 Safirskiva (grov)
- 13 Safirskiva (fin)
- 14 Cylinderfräs
- 15 Flamfräs
- 16 Hornhudsslipare
- 17 Förvaringsväska

SE

Tekniska data

Nätadapter ZD8H300025EU

SE
Ingångsspänning 100 - 240 V - 50/60 Hz

Strömförbrukning 0,3 A

Utspanning /Utgångsström 30 V  / 250 mA

Skyddsklass II / 

Produkt

Ingångsspänning 30 V 

Strömförbrukning 250 mA

Skyddsklass III / 


Drivenhet hastighetslägen
Läge 1: 3800 varv/min.
Läge 2: 4600 varv/min.

Användning

Tillbehör

■ Safirkon :

Avlägsna torr hud, hornhud eller förhårdnar på fotsulor och hälar.

- ◆ Använd safirkonen  för att bearbeta fotsulor och hälar med cirkelrörelser under lätt tryck. Tryck inte för hårt och arbeta alltid försiktigt med produkten på de ytor som bearbetas. Smörj in med en fuktighetsgivande kräm efter varje behandling.

- Filtkon ⑪:
Används för att jämna till och polera nageltoppen efter filning, samt för att rengöra nagelns yta.
 - ◆ Använd filtkonen ⑪, för att jämna till och polera nageltoppen, samt för att rengöra nagelytan efter slipning. Polera alltid med cirkelrörelser och låt aldrig filtkonen ⑪ stå stilla på ett och samma ställe.
- Safirskivor ⑫ / ⑬:
För att fila och bearbeta naglar.

VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

Vid för högt varvtal och för kraftigt tryck tränger safirfräsen snabbt djupt in i friska hudskikt.

Det kan leda till personskador och skador på benhinnan!

- ▶ Var alltid försiktig när du avlägsnar liktornar. I tveksamma fall konsultera en fotvårdare, fotterapeut eller hudläkare.

Med safirskivorna ⑫ / ⑬ bearbetas nagelkanterna. Tack vare att endast skivans inre del roterar medan den yttre står stilla, kan du fila naglarna exakt, utan att huden skadas på grund av den snabbt roterande skivan.

- ◆ Arbeta alltid från utsidan av nageln och in mot spetsen.
- Cylinderfräs ⑭:
För slipning av förhårdnade tånaglar, samt grovslipning av ytan. Cylinderfräsen ⑭ används för att slipa förhårdnader på nagelytan.
 - ◆ Håll alltid cylinderfräsen ⑭ parallellt mot nagelytan och slipa ytan med lätt tryck och cirkelrörelser.

- **Flamfräs 15:**
Med flamfräsen 15 kan du lossa inåtväxande naglar.
 - ◆ För flamfräsen 15 försiktigt till det ställe som ska behandlas och jämna till den aktuella nageldelen.
- **Hornhudsslipare 16:**
För att snabbt avlägsna stora partier med tjock hornhud eller utbredda, förhårdnade partier på fotsulor och hälar.
 - ◆ Använd hornhudssliparen 16 för att bearbeta fotsulor och hälar med cirkelrörelser under lätt tryck.

SE

Arbeta med produkten

VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

Vid alltför lång och intensiv behandling kan även djupare hudskikt skadas.

- ▶ Kontrollera därför behandlingsresultatet med jämna mellanrum. Speciellt diabetiker kan ha sämre känsel i händer och fötter.

OBSERVERA

- ▶ Tillbehören fungerar inte så bra på uppmjukad hud. Förbehandla därför inte i vattenbad innan behandlingen.

- 1) Arbeta på ett ställe med god belysning. Ett nätuttag måste finnas i direkt anslutning.
- 2) Sätt i det tillbehör som du vill använda i tillbehörsfästet ❶. Tillbehöret måste sitta fast ordentligt.
- 3) Stick in kontakten ❹ till nätadaptern ❸ i uttaget ❺ på enheten ❷.
- 4) Sätt i nätadaptern ❸ i ett eluttag.
- 5) Börja alltid bearbetningen med ett lågt varvtal och öka vid behov. Om du vill öka hastigheten trycker du på knappen **Hi** ❷. Om du vill minska hastigheten trycker du på knappen **Lo** ❸.
- 6) Skjut nu På-/Av-/Rotations-reglaget ❺ till önskat läge. Den inställda rotationsriktningen visas genom färgen på rotationsriktningslampan på följande sätt ❹:
 - Grönt ljus = Högerriktning
 - Rött ljus = Vänsterriktning
- 7) Produkten arbetar med den lägsta hastigheten.

OBSERVERA

- ▶ Välj alltid rotationsriktning så att du kan arbeta i naglarna växtriiktning. Naglarna bearbetas så mycket som möjligt utifrån och in (mot nagelspetsen) Annars rispås naglarna upp lättare.
- ▶ Om det verkar som att naglarna rispås upp vid bearbetningen, växla rotationsriktning.

- 8) Nu kan du börja arbetet.

VARNING - RISK FÖR BRÄNNSKADOR!

Fara på grund av kraftig värmeutveckling!

- ▶ Låt aldrig tillbehöret arbeta på ett och samma ställe. På grund av friktionen leder det till ökad värmealstring vilket kan ge personskador.
- ▶ Arbeta alltid med cirkelrörelser.

- 9) Ställ På-/Av-/Rotationsreglaget **5** på 0 och dra ur nätadaptern **8** ur uttaget, när du avslutat behandlingen.

OBSERVERA

- ▶ Efter att du behandlat hornhud, smörj in de aktuella partierna med en fuktighetsgivande kräm.

SE

Rengöring

VARNING:

Fara på grund av elektricitet!

- ▶ Dra alltid ut nätadaptern **8** ur eluttaget, innan du rengör produkten.

AKTA - RISK FÖR MATERIALSKADOR

- ▶ Använd inga kemiska, aggressiva eller slipande rengöringsmedel. Då förstörs produktens yta.
- ◆ Rengör handenheten **7** och nätadaptern **8** med en fuktig trasa. Envisa fläckar tas bort med lite mildt diskmedel på en trasa. Akta så att det inte kommer in vatten eller fuktighet i produkten när den rengörs! Torka alla delar ordentligt.
- ◆ Vi rekommenderar av hygieniska skäl att tillbehören rengörs med en trasa resp. borste fuktad med alkohol efter varje användning. Torka alla delar ordentligt.

Förvaring

- ◆ När du rengjort produkten lägg den i förvaringsväskan **17**.
- ◆ Förvara produkten på ett torrt ställe.

SE

Kassering

Återvinning av produkten



Produkten får absolut inte kastas bland det vanliga hushållsavfallet. Produkten omfattas av det europeiska WEEE-direktivet 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

Återvinning av förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningar som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.

OBSERVERA

- Spara helst originalförpackningen under garantitiden så att du kan använda den för att packa ner produkten ordentligt om du skulle behöva skicka in den för att utnyttja garantin.

Försäkran om överensstämmelse

Den här produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i det europeiska direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EC, lågspänningsdirektivet 2006/95/EC samt RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Den fullständiga överensstämmelseförsäkran i original kan beställas från importören.



SE

Garanti

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Produkten har tillverkats med omsorg och testats noga före leverans. Spara kassavittot som köpbevis. För garantiärenden ber vi dig kontakta vår kundtjänst per telefon. Bara då kan du skicka in produkten utan kostnad.

OBSERVERA

- Garantin gäller endast för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar som t ex knappar och batterier.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av denna garanti. Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Service

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

IAN 102612

SE

FI

Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 102612

Tillgänglighet Hotline:

Måndag till fredag kl. 08.00 - 20.00 (CET)

Importör

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Introduktion	56
Om denne betjeningsvejledning	56
Ophavsret	56
Ansvarsbegrænsning	56
Advarsler	57
Anvendelsesområde	57
Sikkerhed	58
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	58
Pakkens indhold	62
Betjeningselementer	63
Tekniske data	64
Anvendelse	64
Påsatser	64
Anvendelse	66
Rengøring	69
Opbevaring	69
Bortskaffelse	70
Bortskaffelse af produktet	70
Bortskaffelse af emballage	70
Oplysninger om overensstemmelseserklæringen . . .	71
Garanti	71
Service	72
Importør	72

Introduktion

Om denne betjeningsvejledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bedes sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning, så du altid kan finde den igen. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

DK

Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet.

Vi forbeholder os alle rettigheder - også i uddrag - til denne dokumentation. Det gælder også fotomekanisk reproduktion, mangfoldiggørelse og udbredelse ved hjælp af særlige metoder (for eksempel databehandling, datamedier og datanet) samt ret til indholdsmæssige og tekniske ændringer.

Ansvarsbegrænsning

Alle tekniske informationer, data og anvisninger til betjening i denne betjeningsvejledning svarer til den nyeste viden på trykkes tidspunktet og gives efter bedste overbevisning i henhold til vores hidtidige erfaringer og viden.

Der kan ikke stilles nogen form for krav baseret på informationerne, billederne og beskrivelserne i denne vejledning.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader på grund af manglende overholdelse af vejledningen, anvendelse, som ikke hører ind under anvendelsesområdet, forkerte reparationer, ændringer, som er foretaget uden tilladelse samt anvendelse af ikke-tilladte reservedele.

Advarsler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler:

ADVARSEL

En advarsel på dette faretrin angiver en mulig farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

DK

OBS

En advarsel på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- ▶ Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

- ▶ Et 'bemærk' henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.

Anvendelsesområde

Dette produkt er beregnet til pleje og behandling af fingernegle, tånegle og fødder. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug. Netadapteren er kun beregnet til anvendelse indendørs.

Al anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet.

ADVARSEL

Fare ved anvendelse uden for anvendelsesområdet!

Der kan være farer forbundet med produktet, hvis det anvendes til områder, det ikke er beregnet til.

- ▶ Brug kun produktet til de formål, det er beregnet til.
- ▶ Følg fremgangsmåderne, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.

DK

Der kan ikke stilles krav i forbindelse med skader forårsaget af anvendelse til formål uden for anvendelsesområdet.

Brugeren bærer alene risikoen.

Sikkerhed

Dette kapitel indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger til brug af produktet. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af produktet:

ADVARSEL –

FARE FOR PERSONSKADER!

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende er-

farer og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.
- Ved anvendelse i længere tid kan der ske en kraftig varmeudvikling på huden. Hold derfor pauser i behandlingen. Ellers er der fare for forbrænding!
- Brug ikke produktet i badekarret eller under bruseren.
- Rør aldrig ved produktet med våde eller fugtige hænder.
- Brug kun produktet med den medfølgende netadapter.
- Lad beskadigede stik eller ledninger udskifte omgående af en autoriseret reparatør eller kundeservice, så farlige situationer forhindres.

OBS - MATERIELLE SKADER

- Defekte komponenter må kun udskiftes med originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene kan kun garanteres, hvis der anvendes originale dele.

- Beskyt produktet mod fugt og indtrængende væsker.
- Beskyt produktet mod stød, fugt, støv, kemikalier, stærke temperatursvingninger og varmekilder med kort afstand (ovn, radiator).
- Brug aldrig produktet under et tæppe, pude osv.
- Opbevar ikke produktet på et sted, hvor det kan falde ned i et badekar eller en vask.
- Læg aldrig produktet ned i vand eller andre væsker.
- Træk altid ledningen ud af stikkontakten ved at holde på stikket og ikke ved at trække i selve ledningen.
- Sørg for at drevet altid kan dreje frit. I modsat fald bliver produktet overophedet og ødelægges.
- Netadapteren er kun beregnet til anvendelse indendørs.
- For at afbryde strømforsyningen til produktet, skal ledningen tages ud af stikkontakten.
- Den anvendte stikkontakt skal være let tilgængelig, således at netadapteren i en faresituation hurtigt kan tages ud af stikkontakten.
- Træk altid netadapteren ud af stikkontakten, hvis der opstår fejl (usædvanlig støj eller røgudvikling) eller ved uvejr.

- Åbn ikke huset til netadapteren; der er risiko for stød.
- Dæk ikke netadapteren til, da den kan blive beskadiget ved overophedning.
- Reparation af produktet i løbet af garantiperioden må kun foretages af en kundeserviceafdeling, som er autoriseret af producenten, da der ellers ikke kan stilles garantikrav ved efterfølgende skader.

Pakkens indhold

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Motordel
- Netadapter
- 7 påsatser:
 - Safirkegle
 - Filtkegle
 - 2 safirskiver (grov / fin)
 - Sliber til hård hud
 - Cylinderfræser
 - Flammefræser
- Opbevaringstaske
- Betjeningsvejledning
- ◆ Tag alle dele ud af emballagen, og fjern alt emballeringsmaterialet.

ADVARSEL

Fare for kvælning!

- ▶ Emballagematerialer må ikke bruges til leg. Der er fare for kvælning.

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**).

Betjeningselementer

- 1 Påsatsholder
- 2 Knap **Hi** (hastighed øges)
- 3 Knap **Lo** (hastighed reduceres)
- 4 LED-indikator for rotationsretning
- 5 Tænd-/sluk-/retningskontakt
- 6 Tilslutning
- 7 Motordel
- 8 Netadapter
- 9 Tilslutningsstik
- 10 Safirkegle
- 11 Filtkegle
- 12 Safirskive (grov)
- 13 Safirskive (fin)
- 14 Cylinderfræser
- 15 Flammefræser
- 16 Sliber til hård hud
- 17 Opbevaringstaske



DK

Tekniske data

Netadapter: ZD8H300025EU



Indgangsspænding	100 - 240 V - 50/60 Hz
Strømforbrug	0,3 A
Udgangsspænding / Udgangsstrøm	30 V  / 250 mA
Beskyttelsesklasse	II / 

Produkt

Indgangsspænding	30 V 
Strømforbrug	250 mA
Beskyttelsesklasse	III / 
Gear hastighedstrin	Trin 1: 3800 o/min. Trin 2: 4600 o/min.

Anvendelse

Påsatser

- Safirkegle :
Anvendes til at fjerne tør hud eller revner på fodsål og hæl.
- ◆ Før safirkeglen  med roterende bevægelser og et let tryk hen over de områder på fodsålen og hælen, der skal behandles. Undgå at trykke for hårdt, og før altid produktet forsigtigt mod den flade, der skal behandles. Smør creme på huden efter hver behandling.

- Filtkegle ⑪:
 - Til glatning og polering af neglekanten samt rensning af negleoverfladen.
 - ◆ Brug filtkeglen ⑪ til at polere og glatte neglekanten samt til rensning af negleoverfladen efter slibning. Poler altid i drejende bevægelser og lad aldrig filtkeglen ⑪ stå stille på samme sted.
- Safirskive ⑫ / ⑬:
 - Til filning og behandling af negle.

ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADER

Ved for højt omdrejningstal og for kraftigt tryk trænger safirskiven hurtigt dybere ned i sunde hudlag.

Det kan medføre skader på benhinden!

- ▶ Vær altid forsigtig ved fjernelse af ligtorne. Kontakt en fodplejer, fodterapeut eller hudlæge, hvis du er i tvivl.

Neglenes kanter behandles ved hjælp af safirkeglen ⑫ / ⑬. Da det kun er den indvendige skive, der drejer, mens den udvendige kant ikke bevæger sig, kan du file neglene præcist uden at beskadige huden med den hurtigt roterende skive.

- ◆ Arbejd altid fra neglens yderside og mod spidsen.
- Cylinderfræser ⑭:
 - Til afslibning af grove tånegleoverflader, samt grov glatning af overflader.
 - Med cylinderfræseren ⑭ sliber du grove negleoverflader af.
 - ◆ Hold altid cylinderfræseren ⑭ parallelt med neglens overflade og slib overfladen med et let tryk og drejende bevægelser.

- Flammefræser 15:
Ved hjælp af flammefræseren 15 kan du løsne indgroede negle.
 - ◆ Før forsigtigt flammefræseren 15 mod det sted, der skal behandles, og fjern den pågældende del af neglen.
- Sliber til hård hud 16:
Til hurtig fjernelse af tyk, hård hud på store flader eller store revner på fodsålen og hælen.
 - ◆ Før med let tryk sliberen til hård hud 16 over de steder, der skal behandles, på fodsålen eller hælen.

DK

Anvendelse

ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADER

Ved for lang og for intensiv behandling kan der ske skader i de dybere hudlag.

- ▶ Kontrollér jævnlig resultatet. Særligt diabetikere har nedsat følesans på hænder og fødder.

BEMÆRK

- ▶ Påsatser har kun en reduceret effekt på opblødt hud. Sæt derfor ikke hænder eller fødder i vandbad før påsatserne skal bruges.

- 1) Arbejd på et sted med god belysning. Der skal altid være en stikkontakt i umiddelbar nærhed.
- 2) Sæt den påsats på påsatsholderen ❶, der skal bruges til den specifikke behandling. Påsatsen skal sidde helt fast.
- 3) Stik netadapterens ❸ tilslutningsstik ❹ ind i tilslutningsbøsningen ❺ på motordelen ❷.
- 4) Stik netadapteren ❸ ind i stikkontakten.
- 5) Start altid behandlingen med et lavt omdrejningstal og øg først ved behov. Hvis du vil øge hastigheden, trykker du knappen **Hi** ❷. Ønsker du at reducere hastigheden, trykker du på knappen **Lo** ❸.
- 6) Skub nu tænd-/sluk-/retningskontakten ❺ til den ønskede position. Den indstillede drejeretning vises på følgende måde med den lysende LED-indikator for rotationsretning ❹:
 - Grøn LED = Rotation mod højre
 - Rød LED = Rotation mod venstre
- 7) Apparatet kører med laveste hastighed.

BEMÆRK

- ▶ Vælg altid rotationsretningen således, at neglene kan behandles i vokseretningen. Man behandler bedst neglene udefra og indad (mod neglespiden). Ellers flosser neglene lettere.
- ▶ Hvis du fornemmer, at neglene flosser under behandlingen, skal du vælge den anden rotationsretning.

- 8) Nu kan du begynde med arbejdet

ADVARSEL - FARE FOR FORBRÆNDING.

Fare på grund af kraftig varmeudvikling!

- ▶ Lad aldrig påsatserne stå stille på ét sted under arbejdet. På grund af friktionen opstår der øget varmeudvikling, som kan føre til skader på huden.
- ▶ Arbejd altid med roterende bevægelser.

9) Stil tænd-/sluk-/retningskontakten **5** på „0“ og træk netadapteren **8** ud af stikkontakten, når du har afsluttet behandlingen.

BEMÆRK

- ▶ Hvis du har behandlet hård hud, skal du smøre en fugtighedsgivende creme på de berørte områder.

DK

Rengøring

ADVARSEL

Fare på grund af elektrisk strøm

- ▶ Tag altid netadapteren **8** ud af stikontakten, før du rengør apparatet.

OBS – MATERIELLE SKADER!

- ▶ Anvend ikke kemiske, aggressive eller skurende rengøringsmidler. De angriber overfladen.
- ◆ Rengør motordelen **7** og netadapteren **8** med en fugtig klud. Hvis snavset sidder godt fast, kan du komme lidt mildt opvaskemiddel på kluden. Sørg for, at der ikke trænger vand eller fugt ind i produktet. Tør det hele godt af.
- ◆ Vi anbefaler af hygiejniske grunde, at du renser påsatserne efter hver anvendelse med en klud eller børste fugtet med alkohol. Tør det hele godt af.

DK

Opbevaring

- ◆ Læg apparatet i opbevaringstasken **17**, når du har rengjort det.
- ◆ Opbevar det på et tørt og rent sted.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet



Bortskaf ikke produktet sammen med det almindelige husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt EU-direktivet 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

DK

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.

Bortskaffelse af emballage

Emballagen beskytter produktet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.



Aflevering af emballagen til genbrug sparer råstoffer og reducerer affaldsmængden. Bortskaf emballagematerialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.

BEMÆRK

- Opbevar den originale emballage i løbet af produktets garantiperiode, hvis det er muligt, så du kan pakke det ordentligt ind, hvis du skal gøre brug af garantien.

Oplysninger om overensstemmelseserklæringen

Dette produkt er i overensstemmelse med de gældende krav og andre relevante forskrifter i det europæiske direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EC, lavspændingsdirektivet 2006/95/EC samt RoHS-direktivet 2011/65/EU.



Den komplette, originale overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos importøren.

DK

Garanti

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. Produktet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet. Kontakt venligst serviceafdelingen telefonisk, hvis du ønsker at gøre brug af garantien. Derved garanteres det, at forsendelsen af varen er gratis.

BEMÆRK

- Garantiydelsen gælder kun for materiale- eller fabrikationsfejl, men ikke for transportskader, sliddele eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller batterier.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af denne garanti. Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt forefindes allerede ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 102612

Åbningstid for hotline:

Mandag til fredag fra kl. 8:00 - 20:00 (MET)

DK

Importør

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	74
Informations relatives à ce mode d'emploi	74
Droits d'auteur	74
Limitation de responsabilité	74
Avertissements	75
Utilisation conforme	75
Sécurité	76
Consignes de sécurité fondamentales	76
Matériel livré	80
Éléments de commande	81
Caractéristiques techniques	82
Utilisation	82
Les embouts	82
Travailler avec l'appareil	84
Nettoyage	87
Entreposage	87
Mise au rebut	88
Mise au rebut de l'appareil	88
Recycler l'emballage	88
Remarques relatives à la déclaration de conformité	89
Garantie	89
Service après-vente	90
Importateur	90

FR
BE

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut.

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus.

Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur.

Tous droits réservés, y compris de reproduction photomécanique, de photocopie et de diffusion par des procédés particuliers (par exemple traitement des données, supports de données et réseaux de données), même partielles, ainsi que de modifications sur le plan de la technique et du contenu.

Limitation de responsabilité

Les informations techniques et les recommandations concernant l'utilisation de cet appareil données dans la présente notice sont conformes à l'état du matériel à la date d'impression. Cette notice a été élaborée avec tout le soin requis.

Les indications, photos et descriptions contenues dans le présent mode d'emploi ne peuvent donner lieu à aucune réclamation.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect du mode d'emploi, d'un usage non conforme, de réparations inadéquates, de modifications faites sans autorisation ou de l'usage de pièces de rechange non agréées.

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse ne peut être écartée, cela peut entraîner des blessures.

- ▶ Les consignes de cet avertissement doivent être suivies pour éviter de blesser des personnes.

ATTENTION

Un avertissement de ce niveau de danger signale un risque de dégâts matériels.

Si la situation dangereuse ne peut pas être écartée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter tous dégâts matériels.

REMARQUE

- ▶ Une remarque contient des informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.

Utilisation conforme

Cet appareil est destiné uniquement au soin et au modelage des ongles des mains et des pieds. Il est uniquement conçu pour un usage privé. L'adaptateur secteur a été uniquement conçu pour une utilisation en intérieur.

Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme.

AVERTISSEMENT

Danger engendré par un usage non conforme !

Des dangers en cas d'usage non conforme et/ou d'utilisation différente peuvent émaner de l'appareil.

- ▶ Utilisez l'appareil exclusivement de manière conforme à sa destination.
- ▶ Respectez les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Toute réclamation visant des dommages issus d'un usage non conforme sera rejetée.

L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

Veillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

AVERTISSEMENT - RISQUE DE BLESSURE !

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Risque d'échauffement excessif sur la peau en cas d'utilisation trop longue. Il est donc important de faire une pause. Sinon, il y a un risque de brûlure !
- Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou la douche.
- Ne jamais saisir l'appareil avec des mains mouillées.
- N'utilisez l'appareil qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
- Faites immédiatement remplacer la fiche secteur

ou le cordon d'alimentation endommagé par des techniciens spécialisés agréés ou par le service après-vente pour éviter tout risque.

ATTENTION - DOMMAGES MATÉRIELS

- Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces permettent de répondre aux critères de sécurité requis.
- Protéger l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
- Éviter les chocs sur l'appareil, le tenir éloigné de l'humidité, des poussières, des produits chimiques, éviter les fortes variations de température ou la proximité de sources de chaleur (fours, radiateurs).
- Ne pas utiliser l'appareil sous une couverture, un coussin, etc.
- Ranger l'appareil dans un endroit où il n'y a pas de risque de chute dans une baignoire ou un évier.
- Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise secteur, ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.

- Vérifier que rien n'entrave la marche du moteur : dans le cas contraire l'appareil surchauffe et subit des dommages irréparables.
- L'adaptateur secteur a été uniquement homologué pour une utilisation en intérieur.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant pour couper l'alimentation électrique de l'appareil.
- La prise de courant utilisée doit être facilement accessible pour que l'adaptateur secteur puisse être retiré rapidement de la prise en cas de situation dangereuse.
- En cas de perturbations (bruits ou formation de fumée inhabituels) et d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'adaptateur secteur, il y a risque d'électrocution.
- Ne pas couvrir l'adaptateur secteur, afin d'éviter les dommages causés par un échauffement excessif.
- Toute réparation de l'appareil pendant la période de garantie doit être confiée exclusivement à un service clientèle agréé par le fabricant, sinon les dommages consécutifs ne seront pas couverts par la garantie.

Matériel livré

L'appareil est équipé par défaut des composants suivants :

- Corps
- Adaptateur secteur
- 7 embouts :
 - cône saphir
 - cône feutre
 - 2 disques saphir (grossier / fin)
 - meule anti-callosités
 - fraise cylindrique
 - fraise flamme
- Sac de rangement
- Mode d'emploi
- ◆ Enlevez toutes les pièces de l'appareil de l'emballage et retirez l'ensemble du matériau d'emballage.

AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement !

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés comme des jouets. Il y a risque d'étouffement.

REMARQUE



- ▶ Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (cf. chapitre "**Service après-vente**").

Éléments de commande



- ① Réceptacle
- ② Touche **Hi** (augmentation de la vitesse)
- ③ Touche **Lo** (diminution de la vitesse)
- ④ Affichage LED du sens de rotation
- ⑤ Interrupteur Marche / Arrêt / Sens
- ⑥ Prise de raccordement
- ⑦ Corps
- ⑧ Adaptateur secteur
- ⑨ Fiche de connexion
- ⑩ Cône saphir
- ⑪ Cône feutre
- ⑫ Disque saphir (grossier)
- ⑬ Disque saphir (fin)
- ⑭ Fraise cylindrique
- ⑮ Fraise flamme
- ⑯ Meule anti-callosités
- ⑰ Sacoche de rangement

Caractéristiques techniques

Adaptateur secteur : ZD8H300025EU



Tension d'entrée	100 - 240 V - 50/60 Hz
Courant absorbé	0,3 A
Tension de sortie/Courant de sortie	30 V  / 250 mA
Classe de protection	II / 

Appareil

Tension d'entrée	30 V 
Courant absorbé	250 mA
Classe de protection	III / 
Niveaux de vitesse des entraînements	Niveau 1 : 3800 trs/minute Niveau 2 : 4600 trs/minute

Utilisation

Les embouts

- Cône saphir  :
Pour éliminer peau sèche, corne, callosités (plantes de pieds, talons).
- ◆ Amener le cône saphir  avec des mouvements circulaires en exerçant une légère pression sur la partie à traiter sur la plante de pied et le talon. Ne pas exercer une pression trop forte et toujours amener l'appareil avec précaution sur l'endroit à traiter. Après chaque traitement appliquer une crème hydratante.

- Cône feutre ⑪:

Pour le lissage et le polissage du bord des ongles après le limage, ainsi que pour nettoyer la surface des ongles.

 - ◆ Utilisez le cône feutre ⑪ pour lisser et polir le bord des ongles, ainsi que pour nettoyer la surface des ongles après le meulage. Toujours polir en effectuant des mouvements circulaires, ne jamais laisser le cône feutre ⑪ au même endroit.
- Disque saphir ⑫ / ⑬ :

Pour le limage et le traitement des ongles.

AVERTISSEMENT - RISQUE DE BLESSURE

La fraise saphir pénètre rapidement les couches cutanées saines en profondeur si la vitesse de rotation est trop élevée et la pression trop forte.

Il y a alors risque de blessure et d'atteinte au périoste !

- ▶ Toujours procéder avec prudence pour l'enlèvement des cors. Consulter un podologue ou un dermatologue en cas de doute.

Le disque saphir ⑫ / ⑬ est destiné à traiter le bord des ongles. Le disque intérieur seul étant en rotation et le bord externe étant immobile, il est possible de limer les ongles avec précision sans blesser la peau avec le disque en rotation rapide.

- ◆ Opérer toujours en partant du côté extérieur de l'ongle vers l'extrémité.
- Fraise cylindrique ⑭:

Pour le polissage des surfaces lignifiées des ongles de pied ou pour un premier lissage des surfaces.

La fraise cylindrique ⑭ est destinée au polissage des surfaces lignifiées des ongles.

- ◆ Toujours tenir la fraise cylindrique 14 parallèle à la surface de l'ongle, meuler en exerçant une légère pression et en effectuant des mouvements circulaires.

- Fraise flamme 15:

La fraise flamme 15 permet d'enlever les peaux mortes autour d'un ongle.

- ◆ Approcher prudemment la fraise flamme 15 sur les endroits à traiter et éliminer les parties des ongles concernées.

- Meule anti-callosités 16 :

élimine rapidement et à large échelle la corne épaisse ou les callosités grossières sur les plantes de pied et les talons.

- ◆ Approcher la meule anti-callosités 16 en exerçant une légère pression sur les parties à traiter sur les plantes de pied et les talons.

FR
BE

Travailler avec l'appareil

AVERTISSEMENT - RISQUE DE BLESSURE

Les couches plus profondes de la peau peuvent être attaquées après un traitement trop long et trop intense.

- ▶ Contrôlez donc régulièrement les résultats au fur et à mesure du traitement. Les personnes diabétiques notamment sont moins sensibles des mains et des pieds.

REMARQUE

- ▶ Les différents embouts sont moins efficaces lorsque la peau est ramollie. Donc ne pas prendre de bain de pied avant d'utiliser l'appareil.

- 1) Choisir un endroit bien éclairé pour travailler. Une prise secteur doit se trouver à proximité.
- 2) Mettre en place l'embout approprié à votre utilisation sur le réceptacle ❶. L'embout doit être bien fixé.
- 3) Insérez la fiche de raccordement ❹ de l'adaptateur secteur ❸ dans la douille de raccordement ❺ du corps ❷.
- 4) Insérez l'adaptateur secteur ❸ dans une prise secteur.
- 5) Toujours commencer par une faible vitesse de rotation et n'augmenter la vitesse que si nécessaire. Si vous souhaitez augmenter la vitesse, appuyez sur la touche **Hi** ❷. Si vous souhaitez réduire la vitesse, appuyez sur la touche **Lo** ❸.
- 6) Placez maintenant l'interrupteur Marche / Arrêt / Sens ❺ dans la position souhaitée. Le sens de rotation réglé est indiqué sur l'affichage LED du sens de rotation ❹ s'allumant en couleur :
 - LED verte = rotation vers la droite
 - LED rouge = rotation vers la gauche
- 7) L'appareil fonctionne à la vitesse la plus basse.

REMARQUE

- ▶ Sélectionnez toujours un sens de rotation qui soit dans le sens de la croissance de l'ongle. Dans la mesure du possible, traitez les ongles de l'extérieur vers l'intérieur (vers le bout de l'ongle). Sinon l'ongle a tendance à se fendre.
- ▶ Changer de direction si vous avez l'impression que l'ongle se fissure, se casse en cours d'opération.

- 8) Vous pouvez maintenant débiter le travail.

ATTENTION - RISQUE DE BRÛLURE

Danger en présence d'un fort échauffement !

- ▶ Ne jamais laisser reposer les embouts sur un endroit en cours d'utilisation. Le frottement entraîne une formation de chaleur plus importante et peut être la cause de blessures.
 - ▶ Effectuez toujours des mouvements circulaires.
- 9) Placez l'interrupteur Marche / Arrêt / Sens **5** sur "0" et débranchez l'adaptateur secteur **8** de la prise secteur une fois le traitement terminé.

REMARQUE

- ▶ Suite au traitement de corne ou de callosités, appliquez une crème hydratante sur l'endroit traité.

Nettoyage

AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique !

- ▶ Retirez impérativement l'adaptateur secteur **8** de la prise secteur, avant de nettoyer l'appareil.

ATTENTION - RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS

- ▶ Evitez d'utiliser des produits de nettoyage chimiques, agressifs ou abrasifs, car ils attaquent les surfaces.
- ◆ Nettoyez le corps **7** et l'adaptateur secteur **8** avec un chiffon humide. En présence de taches tenaces, appliquez un peu de produit vaisselle doux sur le chiffon. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau ou de liquide qui pénètre dans l'appareil. Bien sécher le tout.
- ◆ Nous recommandons pour des raisons d'hygiène d'humecter les embouts avec de l'alcool après chaque utilisation ou de nettoyer à la brosse. Bien sécher le tout.

FR
BE

Entreposage

- ◆ Après le nettoyage de l'appareil, le ranger dans sa trousse. **17**
- ◆ Rangez l'appareil dans un endroit sec et sans poussières.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques).

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

FR
BE

Recycler l'emballage

L'emballage protège l'appareil de tous dommages éventuels au cours du transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement et de recyclage permettant une élimination écologique de ceux-ci.



Le recyclage de l'emballage en filière de revalorisation permet d'économiser des matières premières et de réduire le volume de déchets. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.

REMARQUE

- Si possible, conservez l'emballage d'origine pendant la période de garantie de l'appareil afin de pouvoir emballer ce dernier en bonne et due forme en cas de recours en garantie.

Remarques relatives à la déclaration de conformité

Cet appareil est en conformité avec les dispositions fondamentales et d'autres prescriptions de la directive 2004/108/EC sur la compatibilité électromagnétique, de la directive 2006/95/EC sur les basses tensions ainsi que de la directive RoHS 2011/65/EU.

La déclaration de conformité originale est disponible en son libellé intégral auprès de l'importateur.



Garantie

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

REMARQUE

- La prestation sous garantie s'applique uniquement aux vices de matière ou de fabrication, non aux dégâts survenus pendant le transport, aux pièces d'usure ou aux dégâts subis par des pièces fragiles comme par ex. les commutateurs ou les accumulateurs.

Le produit est destiné uniquement à un usage privé et ne répond pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Vos droits légaux ne sont pas restreints par la présente garantie.

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Signalez sans attendre toute anomalie éventuelle sur le matériel au moment de l'achat, au plus tard deux jours après la date d'achat. Toute réparation fera l'objet d'une facturation après expiration de la période de garantie.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

IAN 102612

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 102612

Heures de service de notre hotline :
du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (HEC)

Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	92
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	92
Auteursrecht	92
Bepanking van aansprakelijkheid	92
Waarschuwingen	93
Gebruik in overeenstemming met bestemming	93
Veiligheid	94
Basisveiligheidsvoorschriften	94
Inhoud van het pakket	98
Bedieningselementen	99
Technische gegevens	100
Gebruik	100
De opzetstukken	100
Werken met het apparaat	102
Reiniging	105
Opbergen	105
Afvoeren	106
Apparaat afvoeren	106
Verpakking afvoeren	106
Opmerkingen over de conformiteitsverklaring . . .	107
Garantie	107
Service	108
Importeur	108

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Berg deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig op. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

NL
BE

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Alle rechten voorbehouden, ook die van de fotomechanische weergave, de reproductie en het in omloop brengen door middel van speciale methodes (bijvoorbeeld verwerking van data, informatiedragers en datanetten), ook gedeeltelijk, evenals inhoudelijke en technische veranderingen.

Beperking van aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en aanwijzingen voor de bediening in deze gebruiksaanwijzing voldoen aan de laatste stand bij het ter perse gaan en worden naar ons beste weten verstrekt, met inachtneming van onze bestaande ervaringen en inzichten.

Er kunnen geen aanspraken worden ontleend aan de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik dat niet volgens de bestemming is, ondeskundige reparaties, ongeoorloofd uitgevoerde veranderingen of gebruik van niet toegelaten vervangingsonderdelen.

Waarschuwingen

In de onderhavige gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

WAARSCHUWING

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ▶ Neem de aanwijzingen in deze waarschuwingen in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing op dit niveau van gevaar duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- ▶ Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het verzorgen en behandelen van vingernagels, teennagels en voeten. Het is uitsluitend bestemd voor privégebruik. De netvoedingsadapter is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming!

Er kan gevaar van het apparaat uitgaan bij gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming en/of andersoortig gebruik.

- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend conform de bestemming.
- ▶ Volg de in deze gebruiksaanwijzing beschreven procedures op.

Alle mogelijke claims wegens schade door gebruik dat niet volgens de bestemming is, zijn uitgesloten.

Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

NL
BE

Veiligheid

In dit hoofdstuk krijgt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of

gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.

- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde gespecialiseerde bedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen resulteren in aanzienlijke gevaren voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.
- Bij langer gebruik kan er op de huid een sterke warmteontwikkeling ontstaan. Las daarom pauzes in. Anders bestaat er verbrandingsgevaar!
- Gebruik het apparaat niet tijdens het baden of douchen.
- Pak het apparaat nooit vast met natte of vochtige handen.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde netvoedingsadapter.
- Laat beschadigde stekkers en snoeren onmiddellijk door erkend en vakkundig personeel of door de klantenservice vervangen, zodat risico's worden vermeden.

LET OP - MATERIËLE SCHADE

- Defecte onderdelen mogen alleen worden vervangen door originele reserveonderdelen. Alleen bij deze onderdelen is gewaarborgd dat ze voldoen aan de veiligheidseisen.
- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- Bescherm het apparaat tegen stoten, vochtigheid, stof, chemicaliën, sterke temperatuurschommelingen en warmtebronnen die te dichtbij zijn (ovens, verwarmingen).
- Gebruik het apparaat nooit onder dekens, kussens enz.
- Berg het apparaat niet op een plaats op waar het in de badkuip of een wastafel kan vallen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact, trek nooit aan het snoer.
- Zorg ervoor dat de aandrijving altijd vrij kan draaien. Anders raakt het apparaat oververhit en raakt het onherstelbaar beschadigd.
- De netvoedingsadapter is uitsluitend goedgekeurd voor gebruik binnenshuis.

- Om de voeding naar het apparaat te onderbreken, haalt u de netvoedingsadapter uit het stopcontact.
- Het gebruikte stopcontact moet altijd goed toegankelijk zijn, zodat de netvoedingsadapter in een gevaarlijke situatie snel uit het stopcontact kan worden getrokken.
- Trek de netvoedingsadapter uit het stopcontact in geval van storingen (ongewone geluiden of rookontwikkeling) en bij onweer.
- Open de behuizing van de netvoedingsadapter niet, er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- Dek de netvoedingsadapter niet af, om schade door ontoelaatbare verhitting te voorkomen.
- Een reparatie van het apparaat tijdens de garantieperiode mag alleen worden uitgevoerd door een klantenservice die door de fabrikant is geautoriseerd, anders vervalt de garantie bij volgende schadegevallen.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Handgedeelte
 - Netvoedingsadapter
 - 7 opzetstukken:
 - Safierkegel
 - Viltkegel
 - 2 safierschijven (grof/fijn)
 - Eeltrasp
 - Cilinderfrees
 - Vlammenfrees
 - Opbergtas
 - Gebruiksaanwijzing
- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmateriaal.

WAARSCHUWING

Verstikkingsgevaar!

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt. Er bestaat verstikkingsgevaar.





OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de Service-Hotline (zie hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of het transport.

Bedieningselementen

- ① Houder voor opzetstukken
- ② Toets **Hi** (snelheid verhogen)
- ③ Toets **Lo** (snelheid verlagen)
- ④ LED draairichtingsindicatie
- ⑤ Aan-/uit-/richtingsknop
- ⑥ Aansluitbus
- ⑦ Handgedeelte
- ⑧ Netvoedingsadapter
- ⑨ Aansluitstekker
- ⑩ Safierkegel
- ⑪ Viltkegel
- ⑫ Safierschijf (grof)
- ⑬ Safierschijf (fijn)
- ⑭ Cilinderfrees
- ⑮ Vlammenfrees
- ⑯ Eeltrasp
- ⑰ Opbergtas

Technische gegevens

Netvoedingsadapter: ZD8H300025EU	
Ingangsspanning	100 - 240 V - 50/60 Hz
Stroomopname	0,3 A
Uitgangsspanning / Uitgangsstroom	30 V  / 250 mA
Beschermingsklasse	II / 
Apparaat	
Ingangsspanning	30 V 
Stroomopname	250 mA
Beschermingsklasse	III / 
Snelheidsniveaus aandrijving	Stand 1: 3800 omw/min. Stand 2: 4600 omw/min.


NL
BE

Gebruik

De opzetstukken

■ Safierkegel :

Voor het verwijderen van droge huid of eelt op de voetzool en hiel.

- ◆ Beweeg de safierkegel  met cirkelvormige bewegingen onder lichte druk over de te behandelen delen op de voetzool en hiel. Oefen niet een te sterke druk uit en breng het apparaat altijd voorzichtig naar het te behandelen oppervlak. Breng na elke behandeling een hydraterende crème aan.

- Viltkegel ⑪:
Voor het gladmaken en polijsten van de nagelrand na het vijlen, en voor het reinigen van het nageloppervlak.
 - ◆ Gebruik de viltkegel ⑪ om de nagelrand te polijsten en glad te maken en om het nageloppervlak na het vijlen schoon te maken. Polijst altijd in cirkelvormige bewegingen en laat de viltkegel ⑪ nooit op één plaats rusten.
- Safierschijf ⑫ / ⑬:
Voor het vijlen en behandelen van de nagels.

WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR

Bij een te hoog toerental en te sterke druk dringt de safierschijf snel binnen in diepere, gezonde huidlagen.

Dit kan letsel en beschadiging van het beenvlies veroorzaken!

- ▶ Ga bij het verwijderen van likdoorns altijd voorzichtig te werk. Raadpleeg in geval van twijfel een pedicure, podoloog of huidarts.

Met de safierschijf ⑫ / ⑬ behandelt u de nagelranden. Omdat alleen de inwendige schijf draait en de buitenrand niet beweegt, kunt u de nagels nauwkeurig vijlen zonder de huid door de snel roterende schijf te verwonden.

- ◆ Werk altijd vanuit de buitenkant van de nagel naar de top.
- Cilinderfrees ⑭:
Voor het afvijlen van verharde teennageloppervlakken en het grof gladmaken van oppervlakken.
Met de cilinderfrees ⑭ vijlt u verharde nageloppervlakken af.

- ◆ Houd de cilinderfrees 14 altijd parallel ten opzichte van het nageloppervlak en vijl met lichte druk en cirkelvormige bewegingen het oppervlak af.
- Vlammenfrees 15:
Met de vlammenfrees 15 kunt u ingegroeide nagels losmaken.
 - ◆ Breng de vlammenfrees 15 voorzichtig naar de te behandelen plek en verwijder de betreffende nagelstukken.
- Eeltrasp 16:
Voor snelle verwijdering van grote, dikke eeltplekken op voetzool en hiel.
 - ◆ Ga met de eeltrasp 16 onder lichte druk over de te behandelen delen van de voetzool of hiel.

Werken met het apparaat

WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR

Bij te lange en intensieve behandeling kunnen er ook verwondingen optreden in diepere huidlagen.

- ▶ Controleer daarom regelmatig de behandelingsresultaten. Met name diabetici zijn aan de handen en voeten minder gevoelig.

OPMERKING

- ▶ De opzetstukken zijn bij weke huid minder effectief. Voer daarom voorafgaand aan het gebruik van het apparaat geen voorbehandeling in een waterbad uit.

- 1) Werk altijd op een goed verlichte plek. Een stopcontact moet zich in de onmiddellijke nabijheid bevinden.
- 2) Steek het gewenste opzetstuk in de opzetstukhouder ①.
Het opzetstuk moet goed vastzitten.
- 3) Steek de aansluitstekker ⑨ van de netvoedingsadapter ⑧ in de aansluitbus ⑥ van het handgedeelte ⑦.
- 4) Steek de netvoedingsadapter ⑧ in een stopcontact.
- 5) Begin de behandeling altijd met een laag toerental en verhoog dit pas wanneer het nodig is. Om de snelheid te verhogen, drukt u op de toets **Hi** ②. Om de snelheid te verlagen, drukt u op de toets **Lo** ③.
- 6) Schuif nu de aan-/uit-/richtingsknop ⑤ in de gewenste positie. De ingestelde draairichting wordt als volgt door de gekleurde LED draairichtingsindicatie ④ aangegeven:
 - Groene LED = rechtsdraaiend
 - Rode LED = linksdraaiend
- 7) Het apparaat draait met de laagste snelheid.

OPMERKING

- ▶ Kies de draairichting altijd zo, dat u de nagels in de gewenste richting kunt behandelen. Werk bij de nagels zo mogelijk van buiten naar binnen (naar de nageltop). Anders splijten de nagels gemakkelijker.
- ▶ Wanneer u het gevoel hebt dat de nagels bij de behandeling scheuren, kiest u de andere draairichting.

- 8) Nu kunt u met de behandeling beginnen.

WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR VERBRANDING

Gevaar door sterke warmteontwikkeling!

- ▶ Laat de opzetstukken tijdens de behandeling nooit op één plaats rusten. De wrijving veroorzaakt een verhoogde warmteontwikkeling, wat letsel tot gevolg kan hebben.
 - ▶ Werk altijd met cirkelvormige bewegingen.
- 9) Zet de aan-/uit-/richtingsknop **5** op "0" en trek de netvoedingsadapter **8** uit het stopcontact wanneer u klaar bent met de behandeling.

OPMERKING

- ▶ Wanneer u eelt hebt behandeld, brengt u na de behandeling een hydraterende crème aan op de betreffende delen.

Reiniging

WAARSCHUWING

Gevaar door elektrische stroom!

- ▶ Haal altijd de netvoedingsadapter **8** uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt!

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik geen chemische, agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Deze tasten het oppervlak aan.
- ◆ Reinig het handgedeelte **7** en de netvoedingsadapter **8** met een vochtige doek. Doe bij hardnekkig vuil een mild afwasmiddel op het doek. Let erop dat er geen water of vocht het apparaat binnendringt. Droog alles goed af.
- ◆ Wij adviseren om de opzetstukken vanuit hygiënisch oogpunt na elk gebruik met een met alcohol bevochtigde doek resp. borstel te reinigen. Droog alles goed af.

Opbergen

- ◆ Nadat u het apparaat hebt gereinigd, doet u het in de opbergtas **17**.
- ◆ Bewaar het apparaat op een droge en schone plaats.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.

Verpakking afvoeren

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recycleerbaar.



Het terugvoeren van de verpakking in de materiaalkringloop betekent een besparing op grondstoffen en zorgt voor minder afval. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

OPMERKING

- Bewaar, indien mogelijk, de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat, om het apparaat bij een garantiekwestie volgens de voorschriften te kunnen verpakken.

Opmerkingen over de conformiteitsverklaring

Dit apparaat voldoet met betrekking tot de overeenstemming met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften aan de Europese richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EC, de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EC en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige originele conformiteitsverklaring is te verkrijgen bij de importeur.



Garantie

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voraftgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

Bewaar de kassabon als bewijs van aankoop. Neem telefonisch contact op met uw servicepunt, mocht u aanspraak willen maken op de garantie. Alleen op die manier is een kosteloze verzending van uw product gegarandeerd.

OPMERKING

- ▶ De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen van breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt. De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd.

Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld, echter uiterlijk twee dagen na de aankoopdatum. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

IAN 102612

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 102612

Bereikbaarheid hotline:

Maandag t/m vrijdag van 8:00 tot 20:00 uur (CET)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	110
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	110
Urheberrecht	110
Haftungsbeschränkung	110
Warnhinweise	111
Bestimmungsgemäße Verwendung	111
Sicherheit	112
Grundlegende Sicherheitshinweise	112
Lieferumfang	116
Bedienelemente	117
Technische Daten	118
Anwendung	118
Die Aufsätze	118
Arbeiten mit dem Gerät	120
Reinigung	123
Aufbewahrung	123
Entsorgung	124
Gerät entsorgen	124
Verpackung entsorgen	124
Hinweise zur Konformitätserklärung	125
Garantie	125
Service	126
Importeur	126

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte, auch die der fotomechanischen Wiedergabe, derervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, sowie inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Pflegen und Bearbeiten von Fingernägeln, Fußnägeln und Füßen bestimmt. Es ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Der Netzadapter ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen.
- Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.

- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.

ACHTUNG - SACHSCHÄDEN

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- Benutzen Sie das Gerät niemals unter Decken, Kissen etc..
- Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose; ziehen Sie niemals am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb immer

frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Gerät und wird irreparabel beschädigt.

- Der Netzadapter ist nur für die Verwendung in Innenräumen zugelassen.
- Um die Stromversorgung zum Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Die verwendete Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter in einer Gefahrensituation schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen (ungewöhnliche Geräusche oder Rauchentwicklung) und bei Gewitter den Netzadapter aus der Steckdose.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Netzadapters, es besteht Stromschlaggefahr.
- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Handteil
- Netzadapter
- 7 Aufsätze:
 - Saphirkegel
 - Filzkegel
 - 2 Saphirscheiben (grob / fein)
 - Hornhautschleifer
 - Zylinderfräser
 - Flammenfräser
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.




HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente

- ① Aufsatzaufnahme
- ② Taste **Hi** (Geschwindigkeit erhöhen)
- ③ Taste **Lo** (Geschwindigkeit verringern)
- ④ LED Drehrichtungsanzeige
- ⑤ Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter
- ⑥ Anschlussbuchse
- ⑦ Handteil
- ⑧ Netzadapter
- ⑨ Anschlussstecker
- ⑩ Saphirkegel
- ⑪ Filzkegel
- ⑫ Saphirscheibe (grob)
- ⑬ Saphirscheibe (fein)
- ⑭ Zylinderfräser
- ⑮ Flammenfräser
- ⑯ Hornhautschleifer
- ⑰ Aufbewahrungstasche



Technische Daten

Netzadapter: ZD8H300025EU	
Eingangsspannung	100 - 240 V - 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,3 A
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom	30 V  / 250 mA
Schutzklasse	II / 
Gerät	
Eingangsspannung	30 V 
Stromaufnahme	250 mA
Schutzklasse	III / 
Getriebe Geschwindigkeitsstufen	Stufe 1: 3800 U/Min. Stufe 2: 4600 U/Min.

DE
AT
CH

Anwendung

Die Aufsätze

- Saphirkegel :
Zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse.
 - ◆ Führen Sie den Saphirkegel  mit kreisenden Bewegungen unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle und Ferse. Üben Sie keinen zu starken Druck aus und führen Sie das Gerät immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran. Tragen Sie nach jeder Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf.

- Filzkegel 11:

Zum Glätten und Polieren des Nagelrandes nach dem Feilen, sowie zum Säubern der Nageloberfläche.

 - ◆ Benutzen Sie den Filzkegel 11, um den Nagelrand zu polieren und zu glätten, sowie zur Säuberung der Nageloberfläche nach dem Schleifen. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel 11 nie auf einer Stelle ruhen.
- Saphirscheibe 12 / 13:

Zum Feilen und Bearbeiten der Nägel.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR

Bei zu hoher Drehzahl und zu starkem Druck, dringt der Saphirfräser schnell in tiefere, gesunde Hautschichten ein.

Das kann zu Verletzungen und Schäden an der Knochenhaut führen!

- ▶ Gehen Sie beim Entfernen von Hühneraugen stets vorsichtig vor. Im Zweifelsfall konsultieren Sie einen Fußpfleger, Podologen oder Hautarzt.

DE
AT
CH

Mit der Saphirscheibe 12 / 13 bearbeiten Sie die Ränder des Nagels. Dadurch, dass sich nur die innere Scheibe dreht und der äußere Rand sich nicht bewegt, können Sie die Nägel exakt feilen, ohne die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verletzen.

- ◆ Arbeiten Sie immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze.
- Zylinderfräser 14:

Zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen, sowie grobes Glätten der Oberflächen.

Mit dem Zylinderfräser 14 schleifen Sie verholzte Nageloberflächen ab.

- ◆ Halten Sie den Zylinderfräser 14 immer parallel zur Nageloberfläche und schleifen Sie mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen die Oberfläche ab.
- **Flammenfräser 15:**

Mit dem Flammenfräser 15 können Sie eingewachsene Nägel lösen.
- ◆ Führen Sie den Flammenfräser 15 vorsichtig an die zu behandelnde Stelle heran und tragen Sie die betroffenen Nagelteile ab.
- **Hornhautschleifer 16:**

Zur großflächigen und schnellen Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse.
- ◆ Führen Sie den Hornhautschleifer 16 unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle oder Ferse.

Arbeiten mit dem Gerät

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR

Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden.

- ▶ Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

HINWEIS

- ▶ Die Aufsätze zeigen bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Gerätes keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.

- 1) Suchen Sie zum Arbeiten einen gut beleuchteten Platz. Eine Netzsteckdose muss sich in unmittelbarer Nähe befinden.
- 2) Stecken Sie den für Ihre Zwecke geeigneten Aufsatz in die Aufsatzaufnahme ❶. Der Aufsatz muss fest sitzen.
- 3) Stecken Sie den Anschlussstecker ❹ des Netzadapters ❸ in die Anschlussbuchse ❺ des Handteils ❷.
- 4) Stecken Sie den Netzadapter ❸ in eine Netzsteckdose.
- 5) Beginnen Sie die Bearbeitung immer mit niedriger Drehzahl und steigern Sie diese erst bei Bedarf. Wenn Sie die Geschwindigkeit erhöhen wollen, drücken Sie die Taste **Hi** ❷. Wenn Sie die Geschwindigkeit verringern wollen, drücken Sie die Taste **Lo** ❸.
- 6) Schieben Sie jetzt den Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter ❺ in die gewünschte Position. Die eingestellte Drehrichtung wird wie folgt durch die farbig leuchtende LED Drehrichtungsanzeige ❹ angezeigt:
 - Grüne LED = Rechtslauf
 - Rote LED = Linkslauf
- 7) Das Gerät läuft mit der niedrigsten Geschwindigkeit.

HINWEIS

- ▶ Wählen Sie die Drehrichtung immer so, dass Sie die Nägel in Wuchsrichtung bearbeiten können. Man bearbeitet die Nägel möglichst von außen nach innen (zur Nagelspitze). Ansonsten splintern die Nägel leichter.
 - ▶ Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Nägel bei der Bearbeitung reißen, wählen Sie die andere Drehrichtung.
- 8) Sie können nun mit dem Arbeiten beginnen.

WARNUNG - VERBRENNUNGSGEFAHR

Gefahr durch starke Wärmeentwicklung!

- ▶ Lassen Sie die Aufsätze während Sie arbeiten niemals auf einer Stelle ruhen. Durch die Reibung führt dies zu vermehrter Wärmeentwicklung und kann zu Verletzungen führen.
 - ▶ Arbeiten Sie immer mit kreisenden Bewegungen.
- 9) Stellen Sie den Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter **5** auf „0“ und ziehen Sie den Netzadapter **8** aus der Netzsteckdose, wenn Sie die Behandlung beendet haben.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie Hornhaut behandelt haben, tragen Sie nach der Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die betreffenden Partien auf.

Reinigung

WARNUNG

Gefahr durch elektrischen Strom!

- ▶ Ziehen Sie immer den Netzadapter **8** aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN

- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche an.
- ◆ Reinigen Sie das Handteil **7** und den Netzadapter **8** mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Gerät eindringt. Trocknen Sie alles gut ab.
- ◆ Wir empfehlen die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem mit Alkohol befeuchteten Tuch bzw. Bürste zu reinigen. Trocknen Sie alles gut ab.

DE
AT
CH

Aufbewahrung

- ◆ Nachdem Sie das Gerät gereinigt haben, legen Sie es in die Aufbewahrungstasche **17**.
- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

DE
AT
CH

HINWEIS

- ▶ Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 102612

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 102612

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 102612

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus

Tilstand af information · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

11 / 2014 · Ident.-No.: SMPS7A1-082014-4

IAN 102612